



**RADA
UNII EUROPEJSKEJ**

**Bruksela, 17 grudnia 2010 r. (07.01)
(OR. en)**

**17895/1/10
REV 1**

PUBLIC 90

NOTA

Dotyczy: **MIESIĘCZNY WYKAZ AKTÓW RADY – PAŹDZIERNIK 2010 r.**

Niniejszy dokument obejmuje:

- ZAŁĄCZNIK I zawierający wykaz aktów przyjętych przez Radę w październiku 2010 r.^{1 2}
- ZAŁĄCZNIK II zawierający dalsze szczegóły dotyczące przyjęcia tych aktów. CZĘŚĆ I zawiera informacje na temat przyjęcia aktów ustawodawczych, takie jak data przyjęcia, odpowiednie posiedzenie Rady, numer przyjętego dokumentu oraz – w stosownych przypadkach – obowiązujące zasady głosowania, wyniki głosowania, objaśnienia głosowania oraz oświadczenia opublikowane w protokole posiedzenia Rady. CZĘŚĆ II zawiera informacje, które Rada postanowiła podać do wiadomości publicznej, a które dotyczą innych aktów.

¹ Z wyjątkiem niektórych aktów o ograniczonym zakresie, takich jak decyzje proceduralne, mianowania, decyzje organów ustanowionych na mocy umów międzynarodowych, szczegółowe decyzje budżetowe, itp.

² W przypadku aktów ustawodawczych przyjętych w drodze zwykłej procedury ustawodawczej mogą wystąpić różnice między datą posiedzenia Rady, na którym dany akt został przyjęty, a faktyczną datą samego aktu, ponieważ akty ustawodawcze przyjmowane w drodze zwykłej procedury ustawodawczej są uznawane za przyjęte dopiero wtedy, gdy zostaną podpisane zarówno przez przewodniczącego Rady, jak i przewodniczącego Parlamentu Europejskiego oraz sekretarzy generalnych obu instytucji.

Niniejszy dokument jest dostępny również w Internecie (<http://consilium.europa.eu/>), zakładka „Dokumenty”, „Przejrzystość prawodawstwa”, „Wykaz aktów Rady”. Dokumenty wymienione w wykazie są również dostępne w publicznym rejestrze dokumentów Rady (dostęp do dokumentów Rady: [Rejestr publiczny](#)).

Należy zauważyć, że wyłącznie protokoły dotyczące ostatecznego przyjęcia aktów ustawodawczych są autentyczne (dostępne pod adresem internetowym <http://consilium.europa.eu/>, zakładka „Dokumenty”, „Przejrzystość prawodawstwa”, „[Protokoły posiedzeń Rady](#)”).

**WYKAZ AKTÓW PRZYJĘTYCH PRZEZ RADĘ
W PAŹDZIERNIKU 2010 ROKU**

**Przyjęcie aktów ustawodawczych w wyniku drugiego czytania w Parlamencie Europejskim
(Bruksela, 6–7 października 2010)**

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady rozszerzające rozporządzenie (WE) nr 883/2004 i rozporządzenie (WE) nr 987/2009 na obywateli państw trzecich, którzy nie są jeszcze objęci tymi rozporządzeniami jedynie ze względu na swoje obywatelstwo
PE-CONS 58/10

**3034. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. WYMIARU SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAW
WEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniach 7 i 8 października 2010 r.**

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/64/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie prawa do tłumaczenia ustnego i tłumaczenia pisemnego w postępowaniu karnym
Dz.U. L 280 z 26.10.2010, s. 1–7

Rozporządzenie Rady (UE) nr 904/2010 z dnia 7 października 2010 r. w sprawie współpracy administracyjnej oraz zwalczania oszustw w dziedzinie podatku od wartości dodanej
Dz.U. L 268 z 12.10.2010, s. 1–18

2010/616/UE: Decyzja Rady z dnia 7 października 2010 r. w sprawie zawarcia Umowy między Unią Europejską a Japonią o wzajemnej pomocy prawnej w sprawach karnych
Dz.U. L 271 z 15.10.2010, s. 3–3

Decyzja Rady 2010/603/WPZiB z dnia 7 października 2010 r. w sprawie dalszych środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ)
Dz.U. L 265 z 8.10.2010, s. 15–16

Oświadczenie przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie Eurofisc, ustanowionego na mocy rozdziału X rozporządzenia Rady w sprawie współpracy administracyjnej i zwalczania oszustw w dziedzinie podatku od wartości dodanej
Dz.U. C 275 z 12.10.2010, s. 4–5

Konkluzje Rady w sprawie działań następczych dotyczących wdrażania instrumentów, które wprowadzają w życie zasadę wzajemnego uznawania orzeczeń sądowych w sprawach karnych
Dok. 13403/1/10 REV 1

2010/649/UE: Decyzja Rady z dnia 7 października 2010 r. w sprawie zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Pakistanu o readmisji osób przebywających nielegalnie
Dz.U. L 287 z 4.11.2010, s. 50–51

Umowa między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Pakistanu o readmisji osób przebywających bez zezwolenia
Dz.U. L 287 z 4.11.2010, s. 52–67

2010/621/UE: Decyzja Rady z dnia 8 października 2010 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych
Dz.U. L 273 z 19.10.2010, s. 2–3

2010/622/UE: Decyzja Rady z dnia 7 października 2010 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów zwykłych
Dz.U. L 275 z 20.10.2010, s. 3–4

2010/620/UE: Decyzja Rady z dnia 7 października 2010 r. dotycząca podpisania Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Królestwem Maroka dotyczącej ogólnych zasad udziału Królestwa Maroka w programach unijnych
Dz.U. L 273 z 19.10.2010, s. 1–1

Decyzja Rady w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a rządem Republiki Indonezji dotyczącej pewnych aspektów przewozów lotniczych
Dok. 10843/10

Konkluzje Rady w sprawie partnerstwa publiczno-prywatnego na rzecz zwiększenia bezpieczeństwa materiałów wybuchowych
Dok. 13485/10

3035. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. KONKURENCYJNOŚCI – RYNKU WEWNĘTRZNEGO, PRZEMYSŁU I BADAŃ), które odbyło się w Luksemburgu w dniach 11 i 12 października 2010 r.

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/73/UE z dnia 24 listopada 2010 r. zmieniająca dyrektywę 2003/71/WE w sprawie prospektu emisyjnego publikowanego w związku z publiczną ofertą lub dopuszczeniem do obrotu papierów wartościowych oraz dyrektywę 2004/109/WE w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym
Dz.U. L 327 z 11.12.2010, s. 1–12

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/76/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie zmiany dyrektyw 2006/48/WE oraz 2006/49/WE w zakresie wymogów kapitałowych dotyczących portfela handlowego i resekurytyzacji oraz przeglądu nadzorczego polityki wynagrodzeń
Dz.U. L 329 z 14.12.2010, s. 3–35

Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 938/2010/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Republice Mołdowy
Dz.U. L 277 z 21.10.2010, s. 1–3

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 994/2010 z dnia 20 października 2010 r. w sprawie środków zapewniających bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego i uchylenia dyrektywy Rady 2004/67/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG

Dz.U. L 295 z 12.11.2010, s. 1–22

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/65/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do lub wychodzących z portów państw członkowskich i uchylająca dyrektywę 2002/6/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG

Dz.U. L 283 z 29.10.2010

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 995/2010 z dnia 20 października 2010 r. ustanawiające obowiązki podmiotów wprowadzających do obrotu drewno i produkty z drewna. Tekst mający znaczenie dla EOG

Dz.U. L 295 z 12.11.2010, s. 23–34

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady o prawach pasażerów podróżujących drogą morską i drogą wodną śródlądową oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2006/2004

PE-CONS 32/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (cs) + REV 2 (sv) + REV 3 (pl) + REV 4 (it)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 996/2010 z dnia 20 października 2010 r. w sprawie badania wypadków i incydentów w lotnictwie cywilnym oraz zapobiegania im oraz uchylające dyrektywę 94/56/WE

Dz.U. L 295 z 12.11.2010, s. 35–50

2010/623/UE: Decyzja Rady z dnia 11 października 2010 r. zmieniająca decyzję 1999/70/WE dotyczącą zewnętrznych biegłych rewidentów krajowych banków centralnych w odniesieniu do zewnętrznego biegłego rewidenta Banca d'Italia

Dz.U. L 275 z 20.10.2010, s. 9–9

Konkluzje Rady pt. „Europa – najpopularniejszy kierunek turystyczny na świecie – nowe ramy polityczne dla europejskiego sektora turystycznego”

Dok. 14944/10

Konkluzje Rady w sprawie zwiększania atrakcyjności programów UE w dziedzinie badań i innowacji: zadanie uproszczenia

Dok. 14980/10

Konkluzje Rady w sprawie uruchomienia inicjatyw w zakresie wspólnego planowania w dziedzinach „Rolnictwo, bezpieczeństwo żywnościowe i zmiana klimatu”, „Dziedzictwo kulturalne a zmiany globalne: nowe wyzwanie dla Europy” oraz „Zdrowe odżywianie warunkiem zdrowego życia”

Dok. 14976/10

3036. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ŚRODOWISKA), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 14 października 2010 r.

Dyrektywa Rady 2010/66/UE z dnia 14 października 2010 r. zmieniająca dyrektywę 2008/9/WE określającą szczegółowe zasady zwrotu podatku od wartości dodanej, przewidzianego w dyrektywie 2006/112/WE, podatnikom niemającym siedziby w państwie członkowskim zwrotu, lecz mającym siedzibę w innym państwie członkowskim

Dz.U. L 275 z 20.10.2010, s. 1–2

Decyzja Rady w sprawie udziału Unii Europejskiej w negocjacjach w ramach Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową

Dok. 13480/10

Konkluzje Rady w sprawie przygotowań do dziesiątego posiedzenia konferencji stron (COP 10) Konwencji o różnorodności biologicznej (CBD) (Nagoja, 18–29 października 2010 r.)

Dok. 14161/10

Konkluzje Rady w sprawie analizy możliwości ograniczenia emisji gazów cieplarnianych o ponad 20% oraz w sprawie oceny ryzyka ucieczki emisji

Dok. 14979/10

Konkluzje Rady w sprawie przygotowań do 16. sesji konferencji stron (COP 16) Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (UNFCCC) i 6. sesji posiedzenia stron protokołu z Kioto (CMP 6) (Cancún, 29 listopada – 10 grudnia 2010 r.)

Dok. 14957/10

3037. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. TRANSPORTU, TELEKOMUNIKACJI i ENERGII), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 15 października 2010 r.

Stanowisko Rady dotyczące Listu nr 1 w sprawie poprawek do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2011

Dok. 15000/10

Konkluzje Rady w sprawie komunikatu Komisji „Plan działania w sprawie zastosowań globalnego systemu nawigacji satelitarnej (GNSS)”

Dok. 14146/10

Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony

Dok. 14030/10

Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a Gruzją z drugiej strony

Dok. 14031/10

Konkluzje Rady w sprawie sprawozdania specjalnego nr 1/2010 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego (zgodnie z art. 287 ust. 4 akapit drugi TFUE): Czy kontrola uproszczonych procedur celnych dotyczących przywozu jest prowadzona skutecznie?

Dok. 12760/3/10 REV 3

Decyzja Rady 2010/619/WPZiB z dnia 15 października 2010 r. zmieniająca wspólne działanie 2008/124/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOVO

Dz.U. L 272 z 16.10.2010, s. 19–19

Decyzja wykonawcza Rady z dnia 15 października 2010 r. upoważniająca Republikę Włoską do dalszego stosowania szczególnego środka stanowiącego odstępstwo od art. 285 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej
Dz.U. L 294 z 12.11.2010, s. 12–13

3038. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. GOSPODARCZYCH i FINANSOWYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 19 października 2010 r.

2010/655/UE: Decyzja Rady z dnia 19 października 2010 r. dotycząca zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, protokołu dodatkowego do Umowy o współpracy w sprawie ochrony wybrzeży i wód północno-wschodniego Atlantyku przed zanieczyszczeniem
Dz.U. L 285 z 30.10.2010, s. 1–3

Konkluzje Rady w sprawie zapewniania przyszłej efektywności i skuteczności wydatków publicznych na szkolnictwo wyższe
Dok. 14638/10

Konkluzje Rady w sprawie przeglądu najlepszych praktyk przeprowadzonego przez Komitet Polityki Gospodarczej
Dok. 14613/10

3039. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ZATRUDNIENIA, POLITYKI SPOŁECZNEJ, ZDROWIA i OCHRONY KONSUMENTÓW), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 21 października 2010 r.

Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Unia Europejska w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia utworzonej Układem o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chorwacji, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego
Dz.U. L 306 z 23.11.2010, s. 35–35

Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Rady Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego
Dz.U. L 306 z 23.11.2010, s. 8–8

Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Unia Europejska w ramach Rady Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego
Dz.U. L 306 z 23.11.2010, s. 1–1

Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w Radzie Stowarzyszenia utworzonej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego
Dz.U. L 306 z 23.11.2010, s. 14–14

Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Unia Europejska w ramach Rady Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego
Dz.U. L 306 z 23.11.2010, s. 21–21

Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia utworzonej Układem o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego
Dz.U. L 306 z 23.11.2010, s. 28–28

2010/707/UE: Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie wytycznych dotyczących polityki zatrudnienia państw członkowskich
Dz.U. L 308 z 24.11.2010, s. 46–51

Konkluzje Rady w sprawie zarządzania europejską strategią zatrudnienia w kontekście strategii „Europa 2020” i europejskiego okresu oceny
Dok. 15590/10

3040. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DO SPRAW OGÓLNYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 25 października 2010 r.

Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 965/2010 z dnia 25 października 2010 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz glukonianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej
Dz.U. L 282 z 28.10.2010, s. 24–28

Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 964/2010 z dnia 25 października 2010 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych aluminiowych kół jezdnych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej
Dz.U. L 282 z 28.10.2010, s. 1–23

Rozporządzenie Rady (UE) nr 973/2010 z dnia 25 października 2010 r. czasowo zawieszające cła autonomiczne Wspólnej taryfy celnej na przywóz niektórych produktów przemysłowych do regionów autonomicznych Azorów i Madery
Dz.U. L 285 z 30.10.2010, s. 4–8

Konkluzje Rady w sprawie sprawozdania Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego: Ocena wykonania środka wcześniejszej emerytury art. 9 załącznika VIII regulaminu pracowniczego & art. 39 warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej
Dok. 14699/10

Konkluzje Rady w sprawie wniosku Republiki Serbii o członkostwo w Unii Europejskiej
Dok. 15305/2/10 REV 2

3041. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DO SPRAW OGÓLNYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 25 października 2010 r.

Konkluzje Rady w sprawie komunikatu Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów: W kierunku kompleksowej europejskiej polityki dotyczącej inwestycji międzynarodowych
Dok. 14373/10

DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim ustanawiającej mechanizm rozstrzygania sporów
Dok. 13752/10

DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy w formie protokołu między Unią Europejską a Jordąńskim Królestwem Haszymidzkim ustanawiającego mechanizm rozstrzygania sporów mający zastosowanie do sporów dotyczących postanowień handlowych Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordąńskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony
Dok. 13756/10

DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy w formie protokołu między Unią Europejską a Arabską Republiką Egiptu ustanawiającego mechanizm rozstrzygania sporów mający zastosowanie do sporów dotyczących postanowień handlowych Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Arabską Republiką Egiptu, z drugiej strony
Dok. 13760/10

Konkluzje Rady w sprawie Białorusi
Dok. 15014/10

Konkluzje Rady w sprawie Uzbekistanu
Dok. 14949/10 + COR 1 (fi)

Konkluzje Rady w sprawie Bałkanów Zachodnich – Bośnia i Hercegowina
Dok. 15129/10 REV 1

Rozporządzenie Rady (UE) nr 961/2010 z dnia 25 października 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylające rozporządzenie (WE) nr 423/2007
Dz.U. L 281 z 27.10.2010, s. 1–77

Decyzja Rady 2010/644/WPZiB z dnia 25 października 2010 r. zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającą wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB
Dz.U. L 281 z 27.10.2010, s. 81–95

Decyzja Rady 2010/638/WPZiB z dnia 25 października 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Republiki Gwinei
Dz.U. L 280 z 26.10.2010, s. 10–17

Decyzja Rady 2010/639/WPZiB z dnia 25 października 2010 r. dotycząca środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym urzędnikom z Białorusi
Dz.U. L 280 z 26.10.2010, s. 18–28

Zmienione wytyczne w sprawie ochrony ludności cywilnej w ramach misji i operacji WPBiO
Dok. 15091/10

Konkluzje Rady w sprawie Republiki Mołdowy
Dok. 15521/10

Konkluzje Rady w sprawie Sahelu
Dok. 15570/10

Konkluzje Rady w sprawie Partnerstwa Wschodniego
Dok. 15520/10

3042. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ROLNICTWA i RYBOŁÓWSTWA), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 26 października 2010 r.

2010/739/UE: Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2009/021 IE/SR Technics z Irlandii)
Dz.U. L 318 z 4.12.2010, s. 36–36

Decyzja Rady ustalająca wysokość wkładów wnoszonych przez państwa członkowskie na rzecz Europejskiego Funduszu Rozwoju (trzecia rata za 2010 rok)
Dok. 15043/10

Procedura pisemna zakończona w dniu 29 października 2010 r.

Decyzja Rady 2010/656/WPZiB z dnia 29 października 2010 r. przedłużająca obowiązywanie środków ograniczających wobec Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej
Dz.U. L 285 z 30.10.2010, s. 28–32

INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH PAŹDZIERNIK 2010

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Przyjęcie aktów ustawodawczych w wyniku drugiego czytania w Parlamencie Europejskim (Bruksela, 6–7 października 2010) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady rozszerzające rozporządzenie (WE) nr 883/2004 i rozporządzenie (WE) nr 987/2009 na obywateli państw trzecich, którzy nie są jeszcze objęci tymi rozporządzeniami jedynie ze względu na swoje obywatelstwo 3034. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. WYMIARU SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAW WEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniach 7 i 8 października 2010 r.	PE-CONS 58/10	Nie ma zastosowania	Nie ma zastosowania
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/64/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie prawa do tłumaczenia ustnego i tłumaczenia pisemnego w postępowaniu karnym	PE-CONS 27/10	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Rady Rada zwraca uwagę, że zgodnie z art. 7 ust. 1 państwa członkowskie muszą wprowadzić przedmiotową dyrektywę do swoich porządków prawnych w ciągu 36 miesięcy od jej publikacji w Dzienniku Urzędowym. Rada zachęca państwa członkowskie do wdrożenia przedmiotowej dyrektywy w jak najkrótszym czasie, przed upływem okresu wspomnianego powyżej. Rada uznaje, że okres 36 miesięcy na wdrożenie wspomnianej dyrektywy nie stanowi precedensu dla ustalania czasu na wdrożenie innych środków, które mają zostać podjęte na podstawie „harmonogramu działań mających na celu umocnienie praw procesowych osób podejrzanych lub oskarżonych w postępowaniu karnym”¹. (1) Dz.U. C 295 z 4.12.2009, s. 1.			

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Rozporządzenie Rady (UE) nr 904/2010 z dnia 7 października 2010 r. w sprawie współpracy administracyjnej oraz zwalczania oszustw w dziedzinie podatku od wartości dodanej	12193/10 + COR 1 (pl) + COR 2 (de) + COR 3 (fr) + REV 1 (es) + REV 2 (nl)	Jednogłośnie	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Rady dotyczące rozdziału VIII Rada stwierdza, że przepisy tego rozdziału obejmują również „kontrole wielostronne”, do których odnosi się art. 2 decyzji 1482/2007/WE z dnia 11 grudnia 2007 r. (decyzji dotyczącej programu Fiscalis 2013). Oświadczenie Komisji dotyczące rozdziału X Komisja zobowiązuje się w niedługim czasie zwołać pierwsze posiedzenie grupy EUROFISC. Komisja zapewni EUROFISC także wsparcie techniczne i logistyczne, w szczególności: zapewni wsparcie techniczne w celu zagwarantowania przekazywania informacji drogą elektroniczną w sposób szybki i bezpieczny (sieć CCN/CSI lub wszelkie inne przyszłe sieci komputerowe). Zwoła posiedzenia dziedzin roboczych EUROFISC, na wniosek koordynatorów dziedzin roboczych EUROFISC, oraz posiedzenia grupy EUROFISC. Oświadczenie Rady dotyczące rozdziału X Rada stwierdza, że EUROFISC wykorzysta doświadczenie i wiedzę zdobyte w ramach EUROCANET i AUTOCANET – mechanizmów opracowanych przez belgijską administrację podatkową do celów współpracy wielostronnej.			

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
3035. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. KONKURENCYJNOŚCI – RYNKU WEWNĘTRZNEGO, PRZEMYSŁU I BADAŃ), które odbyło się w Luksemburgu w dniach 11 i 12 października 2010 r. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/73/UE z dnia 24 listopada 2010 r. zmieniająca dyrektywę 2003/71/WE w sprawie prospektu emisyjnego publikowanego w związku z publiczną ofertą lub dopuszczeniem do obrotu papierów wartościowych oraz dyrektywę 2004/109/WE w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym Oświadczenie delegacji Portugalii i Cypru Zmiany, które proponuje się wprowadzić w dyrektywie o prospekcie emisyjnym, mają spowodować ograniczenie obciążeń w stosunku do przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich. Jest to niewątpliwie zamiar godny pochwały, lecz jego realizacja nie powinna się odbywać ze szkodą dla ochrony inwestorów, która jest głównym celem dyrektywy o prospekcie emisyjnym, ani dla poziomu osiągniętej już wśród państw członkowskich harmonizacji. W związku z tym Portugalia i Cypr uważają, że przy opracowywaniu środków wykonawczych należy wziąć pod uwagę potencjalny negatywny wpływ obecnego wniosku na dwa wspomniane kluczowe aspekty dyrektywy o prospekcie emisyjnym – ochronę inwestorów i harmonizację wśród państw członkowskich – oraz że Komisja powinna tę kwestię jeszcze raz starannie rozważyć podczas dalszych prac nad tą dyrektywą.	PE-CONS 29/10 + REV 1 (nl)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/76/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie zmiany dyrektyw 2006/48/WE oraz 2006/49/WE w zakresie wymogów kapitałowych dotyczących portfela handlowego i resekurytyzacji oraz przeglądu nadzorczego polityki wynagrodzeń	PE-CONS 35/10	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie delegacji Finlandii Finlandia jest zdania, że zastosowanie art. 3 ust. 1 dyrektywy może prowadzić do zastosowania ze skutkiem wstecznym prawodawstwa do umów prywatnych, co stałoby w sprzeczności z utrwaloną interpretacją konstytucyjnej ochrony własności. W związku z tym Finlandia będzie stosować ten ustęp z uwzględnieniem niezbędnych zasad, by zapewnić konstytucyjną ochronę własności. Oświadczenie Zjednoczonego Królestwa Zjednoczone Królestwo odnotowuje zmiany dotyczące traktowania obligacji zabezpieczonych wprowadzone w ust. 2ba–2bd załącznika I do tekstu zmieniającego. Zmiany te mają wpływ na przepisy dotyczące wag ryzyka związanych z obligacjami zabezpieczonymi i włączenia sekurytyzacji do puli obligacji zabezpieczonych, które miały zostać poddane przeglądowi do grudnia 2010 roku. Wagi ryzyka zostały ustalone na stałym poziomie, a włączenie sekurytyzacji – przedłużone do 2013 roku. Po tym jak Rada i Parlament Europejski wypracowały wstępne porozumienie, Rada Prezesów EBC wyraziła poważne zaniepokojenie w związku z włączeniem sekurytyzacji do puli obligacji zabezpieczonych. Mając na uwadze wyrażane obawy i znaczenie, jakie mają odpowiednie ramy ostrożnościowe dla banków w Unii Europejskiej, Zjednoczone Królestwo jest zdania, że obie opisane powyżej kwestie powinny zostać poddane formalnemu przeglądowi jak najszybciej, a w każdym razie przed rozpoczęciem dyskusji na temat wniosków dotyczących czwartej zmiany dyrektywy w sprawie wymogów kapitałowych.			

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Republice Mołdowy	PE-CONS 44/10 + REV 1 (bg, el, fr, hu, lt, mt, nl, pl, pt, ro, sl, sk) + REV 1 COR 1 (nl, lt)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Rady i Komisji Rada i Komisja potwierdzają, że kryteria z Genval, po ich przeglądzie dokonany przez Radę (ECOFIN) w dniu 8 października 2002 r., nadal stanowią podstawę podejmowania wszelkich decyzji o udzielaniu w przyszłości pomocy makrofinansowej. Oświadczenie Rady Wyrażając zgodę, Rada podkreśla, że w świetle generalnego przeglądu decyzji 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. dotyczącej procedury komitetowej przewidziane utworzenie komitetu doradczego odpowiedzialnego za monitorowanie realizacji pomocy makrofinansowej dla Mołdawii nie stanowi precedensu do wykorzystania w innych wnioskach ustawodawczych dotyczących pomocy makrofinansowej. Rada popiera dalsze dyskusje z Parlamentem Europejskim w celu uzgodnienia wspólnego podejścia do pomocy makrofinansowej w świetle kryteriów z Genval w wersji z dnia 8 października 2002 r.			

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące środków zapewniających bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego i uchylające dyrektywę 2004/67/WE	PE–CONS 30/10 + COR 1 (en) + REV 1 (bg, cs, el, es, et, fr, ga, it, lt, pt, sv, lv, mt, sl, ro) + REV 2 (el) + REV 3 (it) + REV 4 (lt)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie Niderlandów Niderlandy przyjęły do wiadomości zatwierdzenie rozporządzenia dotyczącego środków zapewniających bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego lecz są zaniepokojone kilkoma kwestiami wynikłymi z tego rozporządzenia. Po pierwsze, według Niderlandów, będących eksporterem netto gazu ziemnego, opracowywanie polityk oraz środków dotyczących bezpieczeństwa dostaw gazu powinno pozostać uprawnieniem na szczeblu krajowym. Druga kwestia dotyczy inwestycji rządowych w nową infrastrukturę gazowniczą, w tym w instalacje LNG i składowanie gazu, które są uzasadnione argumentami dotyczącymi bezpieczeństwa dostaw, ale nie są wymagane przez rynek i mogą poważnie zakłócić prawidłowe funkcjonowanie rynku wewnętrznego gazu ziemnego, jako że prowadzą do nieuczciwej konkurencji i wpływają ujemnie na inicjatywy sektora prywatnego. Niderlandy wzywają Komisję Europejską, by uważnie monitorowała tego typu inwestycje. Po trzecie, Niderlandy przywiązują ogromną wagę do jasnych i dobrze zdefiniowanych wymagań, zgodnie z którymi przedsiębiorstwa gazowe przyjmują konieczne środki, by zapewnić dostawy gazu ziemnego do odbiorców chronionych. Przedmiotowe rozporządzenie niestety jasności tej nie zapewnia, jako że standardy dostaw mają charakter otwarty i od początku niejasne jest, które przedsiębiorstwa gazowe lub grupy przedsiębiorstw gazowych mają przyjąć środki. Może to doprowadzić do długich i kłopotliwych dyskusji na szczeblu krajowym. Aby tego uniknąć, Niderlandom należy umożliwić dokonanie samodzielnego wyboru w tych kwestiach, bez ingerencji Komisji Europejskiej. Niderlandy uważają również, że połączenia wzajemne gazu niskokalorycznego należy wyłączyć z zobowiązań dotyczących odwrócenia przepływu jako że ten konkretny rodzaj gazu nie będzie miał wpływu na bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego w Europie.			

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Oświadczenie Komisji w sprawie konkurencji w odniesieniu do motywu 45 Komisja uważa, że odniesienie do zakłóceń konkurencji w motywie 45 dotyczy wszystkich form ograniczenia konkurencji, w szczególności klauzuli ograniczających konkurencję w kontraktach, np. klauzule przeznaczenia. Komisja potwierdza także, że art. 101 TFUE będzie stosowany do warunków wymienionych w motywie 45 – w stosownych przypadkach – przez samą Komisję lub przez odpowiednie krajowe organy ds. konkurencji danego państwa członkowskiego zgodnie z przepisami rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003. Oświadczenie Komisji na temat środków zapewniających długoterminowe bezpieczeństwo dostaw, w tym zróżnicowanie źródeł i dróg dostaw gazu oraz współpraca regionalna i międzynarodowa w dziedzinie efektywności energetycznej Komisja podkreśla konieczność zróżnicowania źródeł i dróg dostaw gazu w celu zapewnienia większego bezpieczeństwa dostaw gazu poszczególnym państwom członkowskim oraz Unii jako całości. Uznając potrzebę stworzenia długoterminowej strategii bezpieczeństwa dostaw, Komisja przyjmie do końca 2010 roku szeroki pakiet dotyczący infrastruktury energetycznej określający priorytety dla rozwoju infrastruktury gazowej na najbliższe dziesięciolecie oraz oceniający postęp w realizacji priorytetów określonych w drugim strategicznym przeglądzie energetycznym. W pakiecie infrastruktury energetycznej określone zostaną instrumenty i środki stanowiące zachętę do inwestycji w infrastrukturę gazową, w szczególności w zróżnicowanie dróg dostaw, zintegrowanie wysp gazowych, instalacje do skroplonego gazu ziemnego (LNG) oraz do jego składowania. Komisja popiera także ścisłą współpracę na wszystkich szczeblach między zainteresowanymi podmiotami – państwami członkowskimi, niezależnymi organami regulacyjnymi, przemysłem gazowym oraz konsumentami – w ramach inicjatyw regionalnych. W 2010 roku Komisja opublikuje komunikat dotyczący inicjatyw regionalnych w celu zapewnienia wskazówek na temat najlepszych metod osiągnięcia postępów i rozwijania istniejących inicjatyw w dziedzinie współpracy regionalnej. Ścisła współpraca regionalna jest niezbędna do zapewnienia pełnego funkcjonowania wewnętrznego rynku energetycznego. W komunikacie dotyczącym inicjatyw regionalnych zaproponowane zostaną wspólne cele i dobre praktyki w tej dziedzinie. Ponadto Komisja dostrzega ważną rolę efektywności energetycznej w zapewnieniu długoterminowego bezpieczeństwa energetycznego. Komisja będzie nadal ściśle współpracować z państwami trzecimi w celu promowania efektywności energetycznej poprzez wymianę informacji na temat strategii oszczędzania energii, badania nad technologiami energooszczędnymi i dzielenie się dobrymi praktykami w ramach międzynarodowego partnerstwa na rzecz współpracy w zakresie efektywności energetycznej (IPEEC) oraz w ramach porozumień dwustronnych.			

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do lub wychodzących z portów państw członkowskich Wspólnoty i uchylająca dyrektywę 2002/6/WE	PE-CONS 34/10	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające obowiązki podmiotów wprowadzających drewno i produkty z drewna na rynek	PE-CONS 33/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (fr) + REV 2 (sl)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem państw, które głosowały przeciw: SE państw, które wstrzymały się od głosu PT, CZ
Oświadczenie delegacji szwedzkiej Szwecja w pełni popiera cel przedmiotowego rozporządzenia, tzn. ograniczenie nielegalnego pozyskiwania drewna w skali globalnej. Z wymienionych poniżej powodów Szwecja nie może jednak poprzeć decyzji Rady w sprawie rozporządzenia 2008/0198(COD). Szwecja wątpi, czy zwiększone obciążenie administracyjne dla dużej liczby przedsiębiorstw w UE mające związek z tym rozporządzeniem będzie proporcjonalne do możliwości ograniczenia przez nie nielegalnego pozyskiwania drewna w skali globalnej. Rozporządzenie może mieć nieproporcjonalnie duże konsekwencje dla krajów trzecich i tym samym utrudnić handel. Oświadczenie Republiki Czeskiej, Finlandii, Włoch, Litwy, Luksemburga, Słowenii, Szwecji i Rumunii Podczas wprowadzania w życie przedmiotowego rozporządzenia wymienione wyżej państwa członkowskie będą dążyć do zminimalizowania obciążenia administracyjnego powodowanego przez to rozporządzenie i do umożliwienia uczciwym podmiotom spełnienia jego wymogów, zwracając szczególną uwagę na sytuację małych i średnich przedsiębiorstw/podmiotów. Oświadczenie Portugalii Wprowadzenie zasad, które mogą powodować ponoszenie dodatkowych kosztów przez podmioty gospodarcze, w kontekście globalnego kryzysu w Europie i na świecie, może spowodować osłabienie ogółu przedsiębiorstw i zmniejszyć konkurencyjność produktów europejskich. Fakt ten sprawia, że z dużym zaniepokojeniem przyjmujemy zatwierdzenie rozporządzenia ustanawiającego obowiązki podmiotów wprowadzających drewno i produkty z drewna na rynek. Nie kwestionujemy celów leżących u podstaw rozporządzenia – zwłaszcza zwalczania nielegalnego pozyskiwania drewna – z którymi się zgadzamy, lecz raczej wynikające z niego nieproporcjonalne obowiązki. Jest to szczególnie niepokojące w przypadku sektora, który opiera się na licznych MŚP; dlatego należałoby zapewnić tym przedsiębiorstwom system uproszczony – za czym Portugalia opowiedziała się w marcu przy zatwierdzaniu wspólnego stanowiska i co wpisano do protokołu Rady.			

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące praw pasażerów podróżujących drogą morską i drogą wodną śródlądową oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 REV 4 (it)	PE-CONS 32/10 + REV 1 (cs) + REV 2 (sv) + REV 3 (pl) + REV 4 (it)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Oświadczenie delegacji włoskiej Włochy odnotowują, że rozporządzenie dotyczące praw pasażerów podróżujących drogą morską i wodną śródlądową, w wersji przyjętej w drugim czytaniu przez Parlament, w wielu miejscach w sposób zasadniczy odbiega od wspólnego stanowiska przyjętego przez Radę w październiku 2009 roku. W szczególności uwagę zwraca fakt, że wprowadzone zmiany akcentują przede wszystkim obowiązki w zakresie pomocy w sektorze morskim, natomiast sektor żeglugi śródlądowej wydaje się w dużym stopniu wyłączony, co powoduje, że założone cele objęcia ochroną pasażerów korzystających ze wszystkich sektorów transportu wspólnotowego stają się całkowicie iluzoryczne. Niektóre przepisy przedmiotowego rozporządzenia wywołają negatywne skutki w krajowym sektorze transportu wodnego, który charakteryzuje się koniecznością zapewnienia ciągłości terytorialnej z małymi i dużymi wyspami należącymi do terytorium Włoch, znaczną liczbą małych i średnich przedsiębiorstw, złożoną strukturą portów i wysp oraz niejednorodnym natężeniem ruchu w ciągu roku. Przyznając, że przedmiotowe rozporządzenie umożliwia skuteczne podniesienie poziomu usług wspólnotowego transportu wodnego i zwiększenie praw pasażerów korzystających z transportu morskiego i ze śródlądowych dróg wodnych, Włochy podkreślają dezaprobatę dla niektórych przepisów tego rozporządzenia nieuwzględniających szczególnej struktury, jaką przedmiotowy sektor ma we Włoszech i w innych państwach Wspólnoty: charakteryzuje się on mianowicie zdecydowaną przewagą małych i średnich przedsiębiorstw, które zajmują się przede wszystkim transportem mieszanym (towarów i pasażerów podróżujących samochodem) i których działalność ma często charakter sezonowy; sektor ten dotkliwie odczuł skutki ostatniego kryzysu i przechodzi obecnie przez delikatną fazę restrukturyzacji (prywatyzacji). Niepokój budzą: odstąpienie od jednoznacznego wyłączenia podmiotów zajmujących się wyłącznie lub w znacznej części transportem towarów, czego konsekwencją stało się zbyt duże rozszerzenie zakresu stosowania rozporządzenia (którym objęte zostały jednostki pływające uprawnione do transportu więcej niż 12 pasażerów), restrykcyjne przepisy dotyczące udzielania pomocy (które mają zastosowanie w przypadku opóźnień powyżej 90 minut w stosunku do planowanego czasu rozpoczęcia podróży) oraz brak możliwości zwolnienia z obowiązku udzielania pomocy w razie wystąpienia okolicznościach nadzwyczajnych: uregulowania te spowodują nałożenie dodatkowych obciążeń na sektor, w którym już widać oznaki recesji. Przedstawione powyżej kwestie to punkty problematyczne przedmiotowego rozporządzenia, które w ostatniej wersji stało się mniej zrozumiałe i trudniejsze do stosowania; ponadto stało się ono instrumentem, który w znacznym stopniu obciąży budżety zainteresowanych przewoźników: w rzeczy samej nie można ignorować ani lekceważyć faktu, że to przedsiębiorstwa poniosą koszty – bezpośrednie lub pośrednie – związane ze stosowaniem tego rozporządzenia, co pociąga za sobą ryzyko zniknięcia z rynku wielu operatorów działających w tym sektorze i ograniczenia oferty transportowej.			

**INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
Oświadczenie delegacji greckiej Republika Grecka w pełni i bez zastrzeżeń popiera cele wniosku dotyczącego rozporządzenia dotyczącego praw pasażerów podróżujących drogą morską i wodną śródlądową; rozporządzenie to ma szczególne znaczenie dla krajów położonych nad morzem, takich jak Grecja, szczególnie ze względu na to, że wzmacnia ochronę praw wielu pasażerów przewożonych każdego roku i sprawia, iż jest ona skuteczniejsza. Republika Grecka pragnie jednak oświadczyć, że jej zdaniem wniosek dotyczący rozporządzenia powinien zapewniać większą równowagę między podstawowymi prawami pasażerów, które są w nim dobrze chronione, a uzasadnionymi interesami przewoźników morskich (zwłaszcza małych i średnich), którzy w określonych przypadkach (siła wyższa, wyjątkowe okoliczności) ponoszą nie z własnej winy nadmierne koszty. Republika Grecka uważa w szczególności, że do zwolnień przedstawionych w art. 20, a w szczególności w jego ust. 3, należy dodać obowiązek zapewnienia zakwaterowania (art. 17 ust. 2) również w przypadku wyjątkowych okoliczności, takich jak operacje poszukiwawcze i ratownicze, przewóz chorych, zająć, w których w grę wchodzi bezpieczeństwo statków i pasażerów, oraz zaspokojenie nadzwyczajnych potrzeb transportowych, które są kluczowe dla skutecznego funkcjonowania bardzo szerokiej sieci żeglugi przybrzeżnej w Grecji. W związku z powyższym Republika Grecka wzywa Komisję Europejską, by w najszybszym możliwym terminie przedstawiła ocenę ewentualnych skutków transpozycji i stosowania przedmiotowego wniosku dotyczącego rozporządzenia dla państw członkowskich i przewoźników.			
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie badania wypadków i incydentów w lotnictwie cywilnym oraz zapobiegania im oraz uchylające dyrektywę 94/56/WE	PE–CONS 36/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (bg)	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
3036. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ŚRODOWISKA), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 14 października 2010 r.			
Dyrektywa Rady zmieniająca dyrektywę Rady 2008/9/WE, określającą szczegółowe zasady zwrotu podatku od wartości dodanej, przewidzianego w dyrektywie 2006/112/WE, podatnikom niemającym siedziby w państwie członkowskim zwrotu, lecz mającym siedzibę w innym państwie członkowskim	13936/10 + COR 1 (hu) + COR 2 (fi) + COR 3 (sl)	Jednogłośnie	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

INFORMACJE O AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH PAŹDZIERNIK 2010			
TYTUŁ AKTU USTAWODAWCZEGO	TEKSTY PRZYJĘTE	TRYB GŁOSOWANIA	WYNIK GŁOSOWANIA
3037. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. TRANSPORTU, TELEKOMUNIKACJI i ENERGII), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 15 października 2010 r. Stanowisko Rady dotyczące Listu nr 1 w sprawie poprawek do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2011 Oświadczenie dotyczące listu nr 1/2011 w sprawie poprawek Rada przypomina jak ważne jest, by przy tworzeniu ESDZ kierowano się zasadą racjonalności kosztów i dążono do neutralności budżetowej. Pojęcie neutralności budżetowej należy rozważać w kontekście zasobów w ramach budżetu UE, także podczas podejmowania decyzji dotyczących wszelkich nowych obiektów. Rada oczekuje, że na początku 2011 roku sporządzone zostanie sprawozdanie na temat planu zwiększenia efektywności/przesunięć stanowisk, w którym przedstawione zostaną konkretne działania, jakie należy podjąć w perspektywie krótko- i średnioterminowej w celu osiągnięcia neutralności budżetowej; działania te powinny być poddawane regularnemu przeglądowi.	15000/10	Większość kwalifikowana	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem państw, które wstrzymały się od głosu PL

INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH PAŹDZIERNIK 2010	
INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
3034. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. WYMIARU SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAW WEWNĘTRZNYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniach 7 i 8 października 2010 r. 2010/616/UE: Decyzja Rady z dnia 7 października 2010 r. w sprawie zawarcia Umowy między Unią Europejską a Japonią o wzajemnej pomocy prawnej w sprawach karnych Dok. 13377/10 Decyzja Rady 2010/603/WPZiB z dnia 7 października 2010 r. w sprawie dalszych środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ) Dok. 13720/10 Oświadczenie przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie EUROFISC, ustanowionego na mocy rozdziału X rozporządzenia Rady w sprawie współpracy administracyjnej i zwalczania oszustw w dziedzinie podatku od wartości dodanej Dok. 12569/1/10 REV 1 Konkluzje Rady w sprawie działań następczych dotyczących wdrażania instrumentów, które wprowadzają w życie zasadę wzajemnego uznawania orzeczeń sądowych w sprawach karnych Dok. 13403/1/10 REV 1	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
2010/649/UE: Decyzja Rady z dnia 7 października 2010 r. w sprawie zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Pakistanu o readmisji osób przebywających nielegalnie Dok. 5942/10 Wspólne oświadczenie Rady i Komisji w sprawie art. 20 ust. 3 Rada i Komisja podkreślają, że postanowienia art. 20 ust. 3 mają charakter wyjątkowy, co ma związek z kontekstem negocjacji prowadzonych z Pakistanem. Nie stanowią one precedensu dla innych negocjacji w sprawie wspólnotowych umów o readmisji, których wyniki muszą wykluczać takie ograniczenia zakresu zastosowania. Ponadto postanowienia te należy interpretować w taki sposób, że obowiązek przedstawienia dowodów spoczywa na osobie, która się na nie powołuje; osoba ta musiałaby w takim przypadku udowodnić, że dana osoba znalazła się na terytorium państwa wystosowującego wniosek przed wejściem w życie przedmiotowej umowy. Skutki art. 20 ust. 3, zwłaszcza w odniesieniu do skutecznej readmisji własnych obywateli wyłączonych z zakresu zastosowania przedmiotowej umowy, będą uważnie monitorowane, w szczególności w ramach wspólnego komitetu ds. readmisji. Komisja lub każde zainteresowane państwo członkowskie będą mogły również informować właściwe organy Rady o wszelkich istotnych trudnościach w tej dziedzinie, tak aby można było rozważyć środki służące ich pokonaniu. Oświadczenie Francji w sprawie wspólnego oświadczenia dotyczącego art. 8 ust. 2 Francja przyjmuje do wiadomości wspólne oświadczenie dotyczące art. 8 ust. 2 oraz fakt, że ma ono na celu objęcie wydania dokumentu podróży terminem nie dłuższym niż 30 dni przewidzianym na udzielenie odpowiedzi na wniosek o readmisję skierowany do Pakistanu przez Francję, w przypadku pozytywnej odpowiedzi na taki wniosek. Tak uzgodnione zastosowanie tego wspólnego oświadczenia będzie musiało być uważnie monitorowane, w szczególności w ramach wspólnego komitetu ds. readmisji. Umowa między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Pakistanu o readmisji osób przebywających bez zezwolenia Dok.5942/10	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
2010/621/UE: Decyzja Rady z dnia 8 października 2010 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych Dok. 13657/10 + REV 1(hu) 2010/622/UE: Decyzja Rady z dnia 7 października 2010 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów zwykłych Dok. 13658/10 + COR 1 (hu) 2010/620/UE: Decyzja Rady z dnia 7 października 2010 r. dotycząca podpisania Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Królestwem Maroka dotyczącej ogólnych zasad udziału Królestwa Maroka w programach unijnych Dok. 12710/10	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Decyzja Rady w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a rządem Republiki Indonezji dotyczącej pewnych aspektów przewozów lotniczych Dok. 10843/10 Wspólne oświadczenie Rady i Komisji Między innymi ze względów pragmatycznych byłoby lepiej, gdyby umowa z Republiką Indonezji dotycząca pewnych aspektów przewozów lotniczych została zawarta wyłącznie przez Wspólnotę. Te same względy miałyby zastosowanie do umów podobnego typu, pod warunkiem że umowy te byłyby zawierane na mocy i w ramach mandatu dotyczącego zastępowania niektórych postanowień w obowiązujących umowach dwustronnych, przyjętego decyzją Rady z dnia 5 czerwca 2003 r. Decyzja ta nie stanowi precedensu dla Wspólnoty i jej państw członkowskich w wykonywaniu przez nie swoich kompetencji względem umów innych niż te, o których mowa powyżej, takich jak umowy o charakterze przewidzianym w decyzji Rady z dnia 5 czerwca 2003 r. upoważniającej Komisję do rozpoczęcia negocjacji ze Stanami Zjednoczonymi w dziedzinie transportu lotniczego, które to umowy mają charakter mieszany. Decyzja ta nie oznacza przyznania Wspólnocie jakichkolwiek nowych kompetencji w odniesieniu do umów zewnętrznych o przewozach lotniczych ani nie wpływa na podział kompetencji między Wspólnotą a jej państwami członkowskimi. Konkluzje Rady w sprawie partnerstwa publiczno-prywatnego na rzecz zwiększenia bezpieczeństwa materiałów wybuchowych Dok. 13485/10 3035. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. KONKURENCYJNOŚCI – RYNKU WEWNĘTRZNEGO, PRZEMYSŁU I BADAŃ), które odbyło się w Luksemburgu w dniach 11 i 12 października 2010 r. 2010/623/UE: Decyzja Rady z dnia 11 października 2010 r. zmieniająca decyzję 1999/70/WE dotyczącą zewnętrznych biegłych rewidentów krajowych banków centralnych w odniesieniu do zewnętrznego biegłego rewidenta Banca d'Italia Dok. 12947/10	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Konkluzje Rady pt. „Europa – najpopularniejszy kierunek turystyczny na świecie – nowe ramy polityczne dla europejskiego sektora turystycznego” Dok. 13930/10 Konkluzje Rady w sprawie zwiększania atrakcyjności programów UE w dziedzinie badań i innowacji: zadanie uproszczenia Dok. 14980/10 Konkluzje Rady w sprawie uruchomienia inicjatyw w zakresie wspólnego planowania w dziedzinach „Rolnictwo, bezpieczeństwo żywnościowe i zmiana klimatu”, „Dziedzictwo kulturalne a zmiany globalne: nowe wyzwanie dla Europy” oraz „Zdrowe odżywianie warunkiem zdrowego życia” Dok. 14976/10 3036. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ŚRODOWISKA), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 14 października 2010 r. Decyzja Rady w sprawie udziału Unii Europejskiej w negocjacjach w ramach Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową Dok. 13480/10 Konkluzje Rady w sprawie przygotowań do dziesiątego posiedzenia konferencji stron (COP 10) Konwencji o różnorodności biologicznej (CBD) (Nagoja, 18–29 października 2010 r.) Dok. 14161/10	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Konkluzje Rady w sprawie analizy możliwości ograniczenia emisji gazów cieplarnianych o ponad 20% oraz w sprawie oceny ryzyka ucieczki emisji Dok. 14192/10 Konkluzje Rady w sprawie przygotowań do 16. sesji konferencji stron (COP 16) Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (UNFCCC) i 6. sesji posiedzenia stron protokołu z Kioto (CMP 6) (Cancún, 29 listopada – 10 grudnia 2010 r.) Dok. 14957/10 3037. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. TRANSPORTU, TELEKOMUNIKACJI i ENERGII), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 15 października 2010 r. Konkluzje Rady w sprawie komunikatu Komisji „Plan działania w sprawie zastosowań globalnego systemu nawigacji satelitarnej (GNSS)” Dok. 14146/10 Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Eurośródziemnomorskiej umowy lotniczej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordąńskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony Dok. 14030/10 Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a Gruzją z drugiej strony Dok. 14031/10	

INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH PAŹDZIERNIK 2010	
INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Konkluzje Rady w sprawie sprawozdania specjalnego nr 1/2010 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego (zgodnie z art. 287 ust. 4 akapit drugi TFUE): Czy kontrola uproszczonych procedur celnych dotyczących przywozu jest prowadzona skutecznie? Dok. 12760/3/10 REV 3 Decyzja Rady 2010/619/WPZiB z dnia 15 października 2010 r. zmieniająca wspólne działanie 2008/124/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOWO Dok. 3122/10 + COR 1 Decyzja wykonawcza Rady z dnia 15 października 2010 r. upoważniająca Republikę Włoską do dalszego stosowania szczególnego środka stanowiącego odstępstwo od art. 285 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej Dok. 13929/10 3038. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. GOSPODARCZYCH i FINANSOWYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 19 października 2010 r. 2010/655/UE: Decyzja Rady z dnia 19 października 2010 r. dotycząca zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, protokołu dodatkowego do Umowy o współpracy w sprawie ochrony wybrzeży i wód północno-wschodniego Atlantyku przed zanieczyszczeniem Dok. 14476/10 Konkluzje Rady w sprawie zapewniania przyszłej efektywności i skuteczności wydatków publicznych na szkolnictwo wyższe Dok. 14638/10	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Konkluzje Rady w sprawie przeglądu najlepszych praktyk przeprowadzonego przez Komitet Polityki Gospodarczej Dok. 14613/10 3039. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ZATRUDNIENIA, POLITYKI SPOŁECZNEJ, ZDROWIA i OCHRONY KONSUMENTÓW), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 21 października 2010 r. Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Unia Europejska w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia utworzonej Układem o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chorwacji, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego Dok. 11217/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (pt) Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Rady Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego Dok. 11213/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (pt) Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Unia Europejska w ramach Rady Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego Dok. 11211/10 + COR 1 (sl) + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + REV 3 (pt)	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w Radzie Stowarzyszenia utworzonej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego Dok. 11214/10 + COR 1 + REV 2 (pt) + REV 3 (nl) Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Unia Europejska w ramach Rady Stowarzyszenia utworzonej Układem eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego Dok. 11215/10 + COR 1 + REV 2 (pt) + REV 3 (nl) Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia utworzonej Układem o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego Dok. 11216/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + REV 3 (pt)	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
2010/707/UE: Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie wytycznych dotyczących polityki zatrudnienia państw członkowskich Dok. 14338/10 Oświadczenie Cypru w sprawie motywu 8 Cypr w pełni popiera idee zapisane w motywie 8 decyzji Rady w sprawie wytycznych dla polityki zatrudnienia państw członkowskich. Ze względów zasadniczych Cypr pragnąłby jednak, aby odnotowano jego uwagę, że obok różnych strategii wyjścia, o których mowa w motywie 8 przedmiotowej decyzji, należy także odnieść się do potrzeby zapewnienia i zabezpieczenia spójności społecznej za pośrednictwem postulowanych środków. Cypr uważa, że UE byłaby wierna swojej misji polegającej na działaniu w charakterze obrońcy europejskiego wymiaru społecznego, tylko gdyby dbała o to, by podczas przeprowadzania najbardziej potrzebnych reform budżetowych i makroekonomicznych oraz „zwiększania wydajności rynku pracy” w pełni respektowano potrzebę zapewnienia spójności społecznej. Jest to niezbędne nie tylko po to, by zaakcentować znaczenie, jakie ma Rada EPSCO, lecz także by zadbać o to, aby odgrywała ona istotniejszą rolę w zarządzaniu strategią „UE 2020”. Cypr stanowczo popiera wszelkie inicjatywy służące rozszerzeniu i wzmocnieniu spójności społecznej państw członkowskich oraz wymiaru społecznego Unii, a także, przede wszystkim, ochronie jej obywateli. Te aspekty muszą stanowić integralną część wszelkich działań prowadzących do realizacji trwałych reform budżetowych i makroekonomicznych. Konkluzje Rady w sprawie zarządzania europejską strategią zatrudnienia w kontekście strategii „Europa 2020” i europejskiego okresu oceny Dok. 14478/10 3040. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DO SPRAW OGÓLNYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 25 października 2010 r. Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 965/2010 z dnia 25 października 2010 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz glukonianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej Dz.U. L 282 z 28.10.2010, s. 24–28	Wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem UK, które wstrzymało się od głosu.

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 964/2010 z dnia 25 października 2010 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych aluminiowych kół jezdnych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej Dz.U. L 282 z 28.10.2010, s. 1–23 Rozporządzenie Rady (UE) nr 973/2010 z dnia 25 października 2010 r. czasowo zawieszające cła autonomiczne Wspólnej taryfy celnej na przywóz niektórych produktów przemysłowych do regionów autonomicznych Azorów i Madery Dz.U. L 285 z 30.10.2010, s. 4–8 Konkluzje Rady w sprawie sprawozdania Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego: Ocena wykonania środka wcześniejszej emerytury art. 9 załącznika VIII regulaminu pracowniczego & art. 39 warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej Dok. 14699/10	
Oświadczenie delegacji Austrii Austria wyraża wątpliwości co do neutralności budżetowej środka odnoszącego się do wcześniejszego przechodzenia w stan spoczynku przewidzianego w art. 9 załącznika VIII regulaminu pracowniczego, a ponadto uważa, że środek ten nie jest odpowiednim standardowym narzędziem zarządzania zasobami ludzkimi. Austria wzywa zatem Komisję, by do połowy 2011 roku przedstawiła wniosek ustawodawczy mający na celu uchylene art. 9 ust. 2 załącznika VIII regulaminu pracowniczego. Oświadczenie Komisji Komisja podkreśla, że przedstawione Radzie sprawozdanie w sprawie środka odnoszącego się do wcześniejszego przechodzenia w stan spoczynku nie zawiera liczb ilustrujących perspektywę długoterminową, gdyż regulamin pracowniczy nie zawiera takiego wymogu. Komisja nie widzi zatem powodu, dla którego Rada miałaby zakładać, że system ten nie będzie zgodny z zasadą neutralności budżetowej w perspektywie długoterminowej. Komisja przypomina, że tylko wyjątkowe okoliczności w okresie następującym po rozszerzeniu doprowadziły do stosowania wskaźnika 10% każdego roku i nic nie wskazuje na to, aby ten maksymalny wskaźnik miał być systematycznie osiągany w nadchodzących latach.	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Konkluzje Rady w sprawie wniosku Republiki Serbii o członkostwo w Unii Europejskiej Dok. 15305/2/10 REV 2 Oświadczenie Komisji Komisja zamierza przedstawić swoją opinię w drugiej połowie 2011 roku. Podstawą oceny Komisji zawartej w stosownym zaleceniu dla Rady będą polityczne kryteria kopenhaskie oraz warunki określone w procesie związanym z układem o stabilizacji i stowarzyszeniu, które obejmują pełną współpracę z MTKJ i dobrą współpracę regionalną. 3041. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (DO SPRAW OGÓLNYCH), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 25 października 2010 r. Konkluzje Rady w sprawie komunikatu Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów: W kierunku kompleksowej europejskiej polityki dotyczącej inwestycji międzynarodowych Dok. 14373/10 DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim ustanawiającej mechanizm rozstrzygania sporów Dok. 13752/10 DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy w formie protokołu między Unią Europejską a Jordąńskim Królestwem Haszymidzkim ustanawiającego mechanizm rozstrzygania sporów mający zastosowanie do sporów dotyczących postanowień handlowych Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordąńskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony Dok. 13756/10	

**INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH
PAŹDZIERNIK 2010**

INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy w formie protokołu między Unią Europejską a Arabską Republiką Egiptu ustanawiającego mechanizm rozstrzygania sporów mający zastosowanie do sporów dotyczących postanowień handlowych Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Arabską Republiką Egiptu, z drugiej strony Dok. 13760/10 Konkluzje Rady w sprawie Białorusi Dok. 15014/10 Konkluzje Rady w sprawie Uzbekistanu Dok. 14949/10 + COR 1 (fi) Konkluzje Rady w sprawie Bałkanów Zachodnich – Bośnia i Hercegowina Dok. 15129/10 Rozporządzenie Rady (UE) nr 961/2010 z dnia 25 października 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylające rozporządzenie (WE) nr 423/2007 Dok. 14062/10 + REV 1 (en) Decyzja Rady 2010/644/WPZiB z dnia 25 października 2010 r. zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającą wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB Dok. 14721/10	

INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH PAŹDZIERNIK 2010	
INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
Decyzja Rady 2010/638/WPZiB z dnia 25 października 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Republiki Gwinei Dok. 14580/10	
Decyzja Rady 2010/639/WPZiB z dnia 25 października 2010 r. dotycząca środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym urzędnikom z Białorusi Dok. 14727/10	
Zmienione wytyczne w sprawie ochrony ludności cywilnej w ramach misji i operacji WPBiO Dok. 15091/10	
Konkluzje Rady w sprawie Republiki Mołdowy Dok. 15521/10	
Konkluzje Rady w sprawie Sahelu Dok. 15570/10	
Konkluzje Rady w sprawie Partnerstwa Wschodniego Dok. 15520/10	

INFORMACJE O INNYCH AKTACH USTAWODAWCZYCH PRZYJĘTYCH PAŹDZIERNIK 2010	
INNE AKTY	Wynik głosowania/oświadczenia podane do wiadomości publicznej
3042. posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. ROLNICTWA i RYBOŁÓWSTWA), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 26 października 2010 r. 2010/739/UE: Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2009/021 IE/SR Technics z Irlandii) Dok. 13898/10 Projekt decyzji Rady ustalającej wysokość wkładów finansowych wpłacanych przez państwa członkowskie na rzecz Europejskiego Funduszu Rozwoju (trzecia rata za 2010 r.) Dok. 15043/10 Procedura pisemna zakończona w dniu 29 października 2010 r. Decyzja Rady 2010/656/WPZiB z dnia 29 października 2010 r. przedłużająca obowiązywanie środków ograniczających wobec Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej Dz.U. L 285 z 30.10.2010, s. 28–32	